



Cadastro de documentos

DADOS DA EMPRESA

Nome: MS TRADUCOES LTDA - ME
Endereço: R HELENA DEGELMANN, Nº 435
Bairro: COSTA E SILVA
Cidade: JOINVILLE
Telefone: 30284040

CNPJ: 08966620000191

Cep: 89218580
Estado: SC

Os originais e/ou cópias autenticadas dos documentos da empresa foram analisados e verificada a autenticidade nos respectivos sites oficiais e encontram-se arquivadas no Serviço de Cadastro de Fornecedores e estão relacionadas abaixo.

Documentos	Validade
REGISTRO NA ENTIDADE PROFISSIONAL COMPETENTE	30/07/2019
DECLARAÇÃO QUE CUMPRE O INCISO XXXIII DO ART. 7 DA CF	30/07/2019
BALANÇO PATRIMONIAL DO ÚLTIMO EXERCÍCIO SOCIAL	03/08/2019
CERTIDÃO NEGATIVA DE FALÊNCIA E CONCORDATA	16/09/2019
CERTIDÃO CONJ.NEG.DEBITOS TRIB.FEDERAIS E DIV.ATIVA DA UNIÃO	21/12/2019
CERTIDÃO NEGATIVA DE DÉBITO ESTADUAL	28/09/2019
CERTIDÃO NEGATIVA DE DÉBITO MUNICIPAL - IMOBILIÁRIO	22/09/2019
CERTIDÃO NEGATIVA DE DÉBITO MUNICIPAL - MOBILIÁRIO	22/09/2019
CERTIFICADO DE REGULARIDADE DO FGTS-CRF	05/08/2019
CERTIDÃO NEGATIVA DE DÉBITOS TRABALHISTAS	14/01/2020

Os documentos elencados acima foram registrados no PORTAL DE COMPRAS.

Registrado por: WBC
Data do registro: 01/08/2019 2:54
Versão: 772



SITUAÇÃO CADASTRAL DO FORNECEDOR

Cadastro de fornecedor nº: 22824

CNPJ: 08966620000191

Nome: MS TRADUCOES LTDA - ME

Endereço: R HELENA DEGELMANN, Nº 435

Bairro: COSTA E SILVA

Cep: 89218-580

Município: JOINVILLE

Estado: SC

Capital Social: R\$ 10.000,00

Certidões vencidas	Validade
REGISTRO NA ENTIDADE PROFISSIONAL COMPETENTE	30/07/2019
DECLARAÇÃO QUE CUMPRE O INCISO XXXIII DO ART. 7 DA CF	30/07/2019

Grupo(s)/Classe(s) a ele vinculado no cadastro da SEA:

Descrição
0207 - Serviços de Assessoria, Desenvolvimento e Treinamento
0218 - Serviços de Atividades Educacional/Profissionalizante

A utilização deste Certificado, para os fins previstos em Lei, está condicionada à verificação de sua autenticidade no site <http://www.sea.sc.gov.br>.

O Certificado expedido em nome da pessoa jurídica abrange exclusivamente o estabelecimento identificado no CNPJ.

FLORIANOPOLIS, 01/08/2019.



Cia das Traduções Ltda.
Rua Aubé, 777 – Sala 06 – Boa Vista
CEP 89.205-000 - Joinville - SC - Brasil
Tel: (47) 3028-4040

financeiro@ciadastraducoes.com.br
www.ciadastraducoes.com.br

À

Secretaria de Estado da Administração
Diretoria de Gestão de Materiais e Serviços
Santa Catarina

Declaração Menor

Declaro que a empresa, MS Traduções Ltda. - ME, inscrita no CNPJ nº 08.966.620/0001-91, por intermédio de seu representante legal Sr. Mauro Cesar da Silveira Costa, Declara de que cumpre o disposto no inciso XXXIII do artigo 7º da Constituição Federal ("proibição de trabalho noturno, perigoso ou insalubre a menores de dezoito e de qualquer trabalho a menores de dezesseis anos, salvo na condição de aprendiz, a partir de quatorze anos"), em observância à Lei Federal nº 9.854, de 27.10.99, que altera a Lei nº 8.666/93.

Joinville, 31 de julho 2019

Mauro Cesar da Silveira Costa
Sócio Administrador



Cia das Traduções Ltda.
Rua Aubé, 777 – Sala 06 – Boa Vista
CEP 89.205-000 - Joinville - SC - Brasil
Tel: (47) 3028-4040

financeiro@ciadastraducoes.com.br
www.ciadastraducoes.com.br

À

Secretaria de Estado da Administração
Diretoria de Gestão de Materiais e Serviços
Santa Catarina

DECLARAÇÃO

A MS Traduções Ltda. - ME, CNPJ Nº 08.966.620/0001-91, estabelecida na Rua Abdon Batista, 121 – Centro, Sala 801 Ed.Hannover, Joinville- SC CEP 89201-010 Declara para os devidos fins, que não existe entidade profissional competente que regule as atividades da empresa. Ficando sujeita as sanções cabíveis, em caso de falsidade de sua declaração.

Joinville, 31 de julho 2019.

Mauro Cesar da Silveira Costa
Sócio Administrador



**MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO GRANDE DO NORTE
PRÓ-REITORIA DE ADMINISTRAÇÃO
DIRETORIA DE MATERIAL E PATRIMÔNIO**

ATESTADO DE CAPACIDADE TÉCNICA

Atestamos a quem possa interessar:

UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO GRANDE DO NORTE, CNPJ sob o nº 24.365.710/0001-83, com sede na Avenida Senador Salgado Filho, 3000, Lagoa Nova – Natal/RN, vem pelo presente atestar a satisfação com relação aos serviços de tradução do Português para o Inglês, e correção do Inglês, de artigos científicos, num total de 791 laudas, nas áreas de Ciências Biológicas e Ciências da Saúde, com a seguinte abrangência: Saúde Coletiva, Nutrição, Fisioterapia, Farmacêutica, Reabilitação, Bioquímica, Biológica, entre outras, para nós prestados pela empresa MS Traduções Ltda, inscrita sob o nº 08.966.960/0001-91, com sede na Rua Helena Degelmann, 435, Costa e Silva, Joinville (SC), CEP 89218-580.

Sendo o que se oferecia para o momento, colocamo-nos a disposição para qualquer esclarecimento que se fizer necessário.

Atenciosamente,

21 de Maio de 2018

Julyherme Soares Fernandes
Chefe do Setor de Pós-Compras
DMP/PROAD/UFRN
Matrícula: 2063371

Tel: (84)3342-2274 ramal 143
(84)99193-6070



**MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO GRANDE DO NORTE
PRÓ-REITORIA DE ADMINISTRAÇÃO
DIRETORIA DE MATERIAL E PATRIMÔNIO**

ATESTADO DE CAPACIDADE TÉCNICA

Atestamos a quem possa interessar:

UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO GRANDE DO NORTE, CNPJ sob o nº 24.365.710/0001-83, com sede na Avenida Senador Salgado Filho, 3000, Lagoa Nova – Natal/RN, vem pelo presente atestar a satisfação com relação aos serviços de tradução do Português para o Inglês, e correção do Inglês, de artigos científicos, num total de 281 laudas, nas áreas de Ciências Exatas e Engenharia, com as seguintes abrangências: Engenharia Biomédica, Engenharia Civil, Engenharia da Computação e Automação, Engenharia de Comunicações, Engenharia de Materiais, Engenharia de Petróleo, Engenharia Elétrica, Engenharia Mecânica, Engenharia da Produção, Engenharia Química, Engenharia Têxtil e Estatística para nós prestados pela empresa MS Traduções Ltda, inscrita sob o nº 08.966.960/0001-91, com sede na Rua Helena Degelmann, 435, Costa e Silva, Joinville (SC), CEP 89218-580.

Sendo o que se oferecia para o momento, colocamo-nos a disposição para qualquer esclarecimento que se fizer necessário.

Atenciosamente,

03 de Abril de 2018

Jolyherme Soares Fernandes
Chefe do Setor de Pós-Compras
DMP/PROAD/UFRN
Matrícula: 2063321



**MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO GRANDE DO NORTE
PRÓ-REITORIA DE ADMINISTRAÇÃO
DIRETORIA DE MATERIAL E PATRIMÔNIO**

ATESTADO DE CAPACIDADE TÉCNICA

Atestamos a quem possa interessar:

UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO GRANDE DO NORTE, CNPJ sob o nº24.365.710/0001-83, com sede na Avenida Senador Salgado Filho, 3000, Lagoa Nova – Natal/RN, vem pelo presente atestar a satisfação com relação aos serviços de tradução do Português para o Inglês, e correção do Inglês, de artigos científicos, num total de 415 laudas, nas áreas de Ciências Sociais, Humanas, Letras e Artes paranós prestados pela empresa MS Traduções Ltda, inscrita sob o nº 08.966.960/0001-91, com sede na Rua Helena Degelmann, 435, Costa e Silva, Joinville (SC), CEP 89218-580.

Sendo o que se oferecia para o momento, colocamo-nos a disposição para qualquer esclarecimento que se fizer necessário.

Atenciosamente,

21 de Maio de 2018

Julyherme Soares Fernandes
Chefe do Setor de Pós-Compras
DMP/PROAD/UFRN
Matrícula: 2063321

Tel: (84)3342-2274 ramal 143
(84)99193-6070



Ministério da Educação
Universidade Federal de Santa Maria
Pró-Reitoria de Pós-Graduação e Pesquisa
Coordenadoria de Pesquisa

Santa Maria, 26 de abril de 2019.

ATESTADO DE CAPACIDADE TÉCNICA

A **UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA MARIA** - CNPJ 95.591.764/0001-05, Av. Roraima, 1000 – Bairro Camobi – CEP 97105-900 – Santa Maria - RS, vem pelo presente atestar a satisfação com relação aos serviços prestados à **Coordenadoria de Pesquisa**, pela empresa MS TRADUÇÕES Ltda, inscrita no CNPJ sob nº 08.966.620/0001-91, estabelecida na Rua Abdon Batista, 121 – Centro, Sala 801 Ed.Hannover, Joinville, SC, abaixo descritos:

615 laudas tradução/versão e revisão de textos científicos (artigos científicos ou capítulos de livro) da língua portuguesa para a língua inglesa, relativos às seguintes Grandes Áreas do Conhecimento da CAPES: Ciências Exatas e da Terra, Ciências Biológicas, Engenharias, Ciências da Saúde, Ciências Agrárias, Ciências Sociais Aplicadas e Ciências Humanas. Considerando o critério de lauda com até 2.100 (dois mil e cem) caracteres sem espaço.

Área atendida	Quantidade de Laudas
Ciências Exatas e da Terra	89
Ciências Biológicas	20
Engenharias	84
Ciências da Saúde	57
Ciências Agrárias	144
Ciências Sociais Aplicadas	200
Ciências Humanas	21
Linguística, Letras e Artes	0

Total: 615 laudas

Sendo o que se oferecia para o momento, colocamo-nos à disposição para qualquer esclarecimento que se fizer necessário.

Atenciosamente,

Fábio Andrei Duarte
Coordenador
Coordenadoria de Pesquisa
PRPGP - UFSM



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DE VIÇOSA
PRÓ-REITORIA DE PESQUISA E PÓS-GRADUAÇÃO

Campus Universitário - Viçosa, MG - 36570-000 - Telefone: (31) 3899-3514 - E-mail: enedina.sacramento@ufv.br

ATESTADO DE CAPACIDADE TÉCNICA

Atestamos a quem interessar possa:

A UNIVERSIDADE FEDERAL DE VIÇOSA, instituição pública federal com CNPJ/MF sob o nº 25.944.455/0001-96, com sede na Av. P.H. Rolfs s/n - Campus Universitário, vem pelo presente atestar a satisfação com relação aos serviços de versão/revisão de artigos científicos do idioma português para o idioma inglês, num total de 1949 laudas, nas áreas: Saúde, Humanas, Química, Física, Geração Distribuída Fotovoltaica; Armazenamento de Energia em Sistema Elétrico, Agrícola, Fertilizantes, Peptídeos Antimicrobianos em Embalagens Ativas, Agropecuária, Economia; Exportação; Efeitos de Políticas Econômicas Sobre as Exportações de Bens Manufaturados e as Implicações Para o Crescimento Econômico Brasileiro, Nutrição, Segurança, Biodiesel, Agronomia, Engenharia, Educação, Qualidade, Geoestatística, Epidemiologia Animal, Reologia de Solo-cimento, Ciências Farmacêuticas, Biomédicas dentre outras, num total de 1949 laudas, para nós prestados pela empresa MS TRADUÇÕES LTDA, inscrita sob o nº 08.966.620/0001-91, com sede na Rua Helena Degelmann, 435, Costa e Silva, Joinville (SC), CEP 89218-580.

Sendo o que se oferecia para o momento, colocamo-nos à disposição para qualquer esclarecimento que se fizer necessário.

Atenciosamente,

UNIVERSIDADE FEDERAL DE VIÇOSA

Enedina Maria de Almeida Sacramento

Tradutora/Intérprete Mat.8848-X

CPF - 354.800.094-00

Tel: 31-38993514

Viçosa, 17 de novembro de 2016

Ciente!

17/11/2016

Prof. Luiz Alexandre Peternelli
Pró-Reitor de Pesquisa
e Pós-Graduação



Fundada em 1900
"Em constante busca da excelência"

UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO FACULDADE DE ODONTOLOGIA

Assistência Financeira
SEÇÃO DE CONVÊNIOS
Tel. (11) 3091 7825
Convêniosfo@usp.br

Atestado de Capacidade Técnica

A UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO, por intermédio da Faculdade de Odontologia, inscrita no C.N.P.J. sob nº:63 025 530/0020-77, localizada(o) no(a) Av. Professor Lineu Prestes, 2.227, Butantã - São Paulo - SP, vem pelo presente atestar a satisfação com relação aos serviços prestados, objeto do Pregão Eletrônico para Registro de Preços nº 35/2017, Processo nº: 201611002233, pela empresa MS Traduções Ltda, inscrita no CNPJ sob o n. 08.966.620/0001-91, estabelecida na Rua Helena Degelmann, 435, Bairro Costa e Silva, Joinville, SC, abaixo descritos:

Serviços de Linguística: Tradução Português/Inglês e Revisão - Inglês. - para os Programas de Pós Graduação da FOU SP - utilizando verba do Convênio CAPES/PROAP.

Os artigos estão relacionados nas mais diversas áreas do conhecimento científico, que incluem áreas de odontologia, saúde e biológicas.

Quantidade estimada por ano:

Serviço	Palavras/ano
Tradução Português/Inglês	40.000
Revisão - Inglês	20.000

Período de realização do serviço: 28/11/2016 até o presente momento.

São Paulo, 26 de maio de 2017.



Luciana Souza Beltrão
Chefe Seção Convênios
Nº USP 7738019

Campo Mourão/PR, 17 de Novembro de 2016.

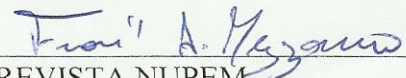
ATESTADO DE CAPACIDADE TÉCNICA

Atestamos a quem possa interessar:

REVISTA NUPEM, pessoa jurídica de direito privado inscrita no CNPJ/MF sob o nº 05.012.896/0001-42, com sede na Av. Comendador Norberto Marcondes, 733, Centro, Campo Mourão/PR, vem pelo presente atestar a satisfação com relação aos serviços de versão/revisão de artigos científicos do português para inglês, num total de 89 (oitenta e nove) laudas, nas áreas de Linguística, Letras e Artes; Interdisciplinar; Educação; História; Geografia; Filosofia/Teologia; Serviço Social; Psicologia; Ensino; Sociologia; Ciências Política e Relações Internacionais, para nós prestados pela empresa **MSTRADUÇÕES LTDA**, inscrita sob o nº 08.966.620/0001-91, com sede na Rua Helena Degelmann, 435, Costa e Silva, Joinville (SC), CEP 89218-580.

Sendo o que se oferecia para o momento, colocamo-nos à disposição para qualquer esclarecimento que se fizer necessário.

Atenciosamente,


REVISTA NUPEM
Frank Antonio Mezzomo
Editor
706.607.869-15
(044)35181884



Atestado de Capacidade Técnica nº 04/2017-SCR/ANEEL

Brasília, 04 de maio de 2017.

A Agência Nacional de Energia Elétrica – ANEEL, pessoa jurídica de direito público, inscrita no CNPJ sob o nº 02.270.669/0001/29, com sede na SGAN 603, módulos I e J, Brasília/DF, CEP 70.830-110, atesta para os devidos fins, que a empresa MS TRADUÇÕES LTDA., situada na Rua Helena Degelmann, 435, Costa e Silva, Joinville (SC), CEP 89218-580, CNPJ 08.966.620/0001-91, prestou a esta Agência serviços de: Versão juramentada em inglês; versão juramentada em espanhol; versão simples em inglês; versão simples em espanhol; tradução do inglês; tradução do espanhol; revisão gramatical nos idiomas português, inglês e espanhol, num total aproximado de 2.500 laudas na área de energia, no período de 2014 a 2017.

Atestamos ainda, que a referida empresa executou, até o presente momento, os serviços de forma satisfatória, bem como cumpriu os prazos e condições estabelecidas nos Contratos firmados com a ANEEL, não havendo nada em nossos arquivos que possa desabonar sua “CAPACIDADE TÉCNICA ADMINISTRATIVA”.

ALEX SANDRO FEIL

Superintendente de Comunicação e Relações Institucionais

SGAN - Quadra 603 / Módulo "I" e "J"
CEP: 70830-110 - Brasília - DF - Brasil
Tel. 55 (61) 2192-8600
Ouvidoria: 167
www.aneel.gov.br



ATESTADO DE CAPACIDADE TÉCNICA

Atestamos a quem possa interessar:

UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO GRANDE DO SUL, pessoa jurídica de direito privado inscrita no CNPJ sob o nº 92.969.856/0001-98, com sede na Rua Avenida Paulo Gama, nº 110, Bairro Farroupilha, Porto Alegre/RS, vem pelo presente atestar a satisfação com relação aos serviços de tradução, versão/revisão de artigos científicos do idioma Português/Francês, num total de 300 laudas, na área de humanas e jurídica, para nós prestados pela empresa MS Traduções Ltda, inscrita sob o nº 08.966.960/0001-91, com sede na Rua Helena Degelmann, 435, Costa e Silva, Joinville (SC), CEP 89218-580.

Sendo o que se oferecia para o momento, colocamo-nos à disposição para qualquer esclarecimento que se fizer necessário.

Atenciosamente,



Carlos Galarza
Secretário
PPGAC/IA/UFRGS

Nome Carlos Augusto Ribeiro Galarza
Setor Secretaria de Pós- Graduação em Artes cênicas
Empresa Universidade Federal do Rio Grande do Sul
CPF 304.190.340-72
Fone 33084380

ATESTADO DE CAPACIDADE TÉCNICA

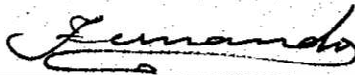
O Centro de Ciências Humanas e da Educação – FAED da Universidade do Estado de Santa Catarina, 83.891.283/0001-36, com sede na Avenida Madre Benvenuta, 2007, Itacorubi, Florianópolis/SC, vem pelo presente atestar a satisfação com relação aos serviços prestados, no âmbito do Edital de Licitação nº 0713/2017, pela empresa MS Traduções Ltda, inscrita no CNPJ sob nº 08.966.620/0001-91, estabelecida na Rua Helena Degelmann, 435, Bairro Costa e Silva, Joinville/SC, abaixo descritos:

Tradução/versão e revisão de 144 laudas do idioma Espanhol de textos científicos.

Sendo o que se oferecia para o momento, colocamo-nos à disposição para qualquer esclarecimento que se fizer necessário.

Atenciosamente,

Florianópolis, 28 de junho de 2018.



Fernando Coelho

CPF: 004.012.829-61

Setor de Convênios, Projetos e Intercâmbios

FAED/UDESC

Tel. 48 3664-8584



Cadastro de documentos

DADOS DA EMPRESA

Nome: MS TRADUCOES LTDA - ME
Endereço: R HELENA DEGELMANN, Nº 435
Bairro: COSTA E SILVA
Cidade: JOINVILLE
Telefone: 30284040

CNPJ: 08966620000191

Cep: 89218580
Estado: SC

Os originais e/ou cópias autenticadas dos documentos da empresa foram analisados e verificada a autenticidade nos respectivos sites oficiais e encontram-se arquivadas no Serviço de Cadastro de Fornecedores e estão relacionadas abaixo.

Documentos	Validade
REGISTRO NA ENTIDADE PROFISSIONAL COMPETENTE	30/07/2019
DECLARAÇÃO QUE CUMPRE O INCISO XXXIII DO ART. 7 DA CF	30/07/2019
BALANÇO PATRIMONIAL DO ÚLTIMO EXERCÍCIO SOCIAL	03/08/2019
CERTIDÃO NEGATIVA DE FALÊNCIA E CONCORDATA	16/09/2019
CERTIDÃO CONJ.NEG.DEBITOS TRIB.FEDERAIS E DIV.ATIVA DA UNIÃO	21/12/2019
CERTIDÃO NEGATIVA DE DÉBITO ESTADUAL	28/09/2019
CERTIDÃO NEGATIVA DE DÉBITO MUNICIPAL - IMOBILIÁRIO	22/09/2019
CERTIDÃO NEGATIVA DE DÉBITO MUNICIPAL - MOBILIÁRIO	22/09/2019
CERTIFICADO DE REGULARIDADE DO FGTS-CRF	05/08/2019
CERTIDÃO NEGATIVA DE DÉBITOS TRABALHISTAS	14/01/2020

Os documentos elencados acima foram registrados no PORTAL DE COMPRAS.

Registrado por: WBC
Data do registro: 01/08/2019 2:54
Versão: 772

ATESTADO DE CAPACIDADE TÉCNICA

O Centro de Ciências Humanas e da Educação – FAED da Universidade do Estado de Santa Catarina, 83.891.283/0001-36, com sede na Avenida Madre Benvenuta, 2007, Itacorubi, vem pelo presente atestar a satisfação com relação aos serviços prestados, Edital de Licitação n.º 0713/2017, pela empresa MS Traduções Ltda, inscrita no CNPJ sob o n. 08.966.620/0001-91, estabelecida na Rua Helena Degelmann, 435, Bairro Costa e Silva, Joinville, SC, abaixo descritos:

Tradução de 50 laudas do idioma Português para o Inglês de textos científicos.

Os artigos estão relacionados nas áreas do conhecimento científico, que incluem Ciências Humanas e Sociais Aplicadas.

Sendo o que se oferecia para o momento, colocamo-nos à disposição para qualquer esclarecimento que se fizer necessário.

Atenciosamente,

Florianópolis, 19 de março de 2018.



Fernando Coelho

Setor de Convênios, Projetos e Intercâmbios
FAED/UDESC

Fernando Coelho
3103553-22
Coordenador de Convênios, Projetos e Intercâmbios
PPG-GEF/FAED/UDESC